



Plafoniera BLANCA PERLA

VANTAGGI

• Applicazioni soffitto/parete • Flusso luminoso uniforme • Di facile pulizia • Color Bianco Perla, design essenziale e moderno.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di effettuare qualsiasi intervento su impianti elettrici, togliere l'alimentazione elettrica (fusibile/interruttore generale) e constatare l'effettiva assenza di tensione. L'installazione va effettuata da personale elettro-tecnico, in assenza di tensione elettrica.

EFFICIENZA

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **G**.

DATI TECNICI

Tensione di Lavoro: 230VAC 50/60Hz
Temperatura Colore: **4000K**
Consumo:
Lumen:
Milliampere:
Angolo Luce:
Misure mm:
Peso:
Indice Colore:
Fattore Potenza:
Durata:
Temperatura di esercizio:
Cicli di accensione:

230VAC 50/60Hz

4000K

12W	18W	24W
1000 lm	1520 lm	1800 lm
90 mA	135 mA	170 mA
160°	160°	160°
Ø282xh92	Ø335xh102	Ø385xh112
0,364 Kg	0,523 Kg	0,665 Kg

Ra > 80
PF > 0.50
25.000 h
-20 +40°C
≥15.000

ATTENZIONE!

• Attenzione: si raccomanda di non toccare la plafoniera mentre questa è in funzione o poco dopo lo spegnimento (farla raffreddare)
• Non coprire con carta o altri materiali
• Tenere lontano da materiale infiammabile
• Accertarsi che la plafoniera sia montata saldamente
• Attenzione: evitare il contatto delle parti interne con acqua
• Tenere gli occhi a una distanza minima di sicurezza, la luce potrebbe causare danni.

NON DIMMERABILE

Non utilizzare assolutamente in applicazioni con circuito dimmerabile. [circuiti in cui l'intensità della luce può essere regolata].

GARANZIA

Il diritto di garanzia è regolato dalle disposizioni di legge. Modifiche tecniche riservate

IT

ADVANTAGES

• Applications ceiling / wall • Luminous flux uniform • Easy to clean • Pearl White Color, essential and modern design.

NOTES OF SAFETY

Prior to working on any electrical equipment, please remember to keep off the electrical supply (remove fuse/switch off at the mains switch). Check there is no voltage present. Any installation work must only be carried by competent electrician in this voltage free condition.

EFFICIENCY

This product contains a light source of energy efficiency class **G**.

TECHNICAL DATA

Working voltage: 230VAC 50/60Hz
Color Temperature : **4000K**
Consumption:
Lumen:
Milliampere:
Beam angle:
Measures mm:
Weight:
Color Index:
Power factor:
Life span:
Operating temperature:
Switching cycles:

230VAC 50/60Hz

4000K

12W	18W	24W
1000 lm	1520 lm	1800 lm
90 mA	135 mA	170 mA
160°	160°	160°
Ø282xh92	Ø335xh102	Ø385xh112
0,364 Kg	0,523 Kg	0,665 Kg

Ra>80
PF > 0.50
25.000 h
-20 +40°C
≥15.000

CAUTION!

• Caution: Do not touch the ceiling while this is in operation or soon after turning off (let it cool)
• Do not cover with paper or other materials
• Keep away from combustible material
• Ensure that the ceiling is mounted firmly
• Caution: avoid contact of internal parts with water
• Keep your eyes at a minimum safe distance, the light may cause damage.

NO DIMMING

Absolutely Do not use in Appliances with dimming circuits [dimming: The ability to change the brightness of the led food lamp (not used 100% lit)]

GUARANTEE

Warranty conditions comply with statutory regulations. Subject to technical changes

EN

AVANTAGES

• Applications plafond / mur • Le flux lumineux uniforme • Facile à nettoyer • Couleur blanc perle, design essentiel et moderne.

SÉCURITÉ

Avant d'effectuer des travaux sur des installations électriques, débrancher l'alimentation (fusible / interrupteur) et d'établir l'absence effective de tension. L'installation doit être effectuée par des électriciens qualifiés en l'absence de tension.

EFFICACITÉ

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique **G**.

FICHE TECHNIQUE

Tension de fonctionnement: 230VAC 50/60Hz
Température de couleur: **4000K**
Consommation:
Lumen:
Milliampères:
Lumière d'angle:
Mesures mm:
Poids:
Color Index:
Facteur de puissance:
Durée de vie:
Température de fonctionnement: -20 +40°C
Commutations:

230VAC 50/60Hz

4000K

12W	18W	24W
1000 lm	1520 lm	1800 lm
90 mA	135 mA	170 mA
160°	160°	160°
Ø282xh92	Ø335xh102	Ø385xh112
0,364 Kg	0,523 Kg	0,665 Kg

Ra>80
PF > 0.50
25.000 h
-20 +40°C
≥15.000

ATTENTION!

• Attention: Ne pas toucher le plafond tandis que ce est en fonctionnement ou peu de temps après avoir éteint (laisser refroidir)
• Ne pas couvrir avec du papier ou d'autres matériaux
• Tenir à l'écart des matières combustibles
• Assurez-vous que le plafond est monté fermement
• Attention: éviter le contact des pièces internes avec de l'eau
• Gardez vos yeux à une distance minimale de sécurité, la lumière peut causer des dommages.

PAS GRADABLE

Ne pas utiliser dans des applications où circuit de gradation. [Circuits dans laquelle l'intensité lumineuse peut être ajustée].

GARANTIE

La garantie est régie par les dispositions de la loi. Réserve de modifications techniques

FR

VORTEILE

• Anwendungen Decke / Wand • Lichtstrom einheitliche • Leicht zu reinigen • Pearl White Color, essenzielles und modernes Design.

SICHERHEIT

Vor der Durchführung von Arbeiten an elektrischen Anlagen, entfernen Sie das Netzteil (Sicherung / Switch) und die tatsächliche Abwesenheit von Spannung aufzubauen. Die Installation muss durch eine Elektrofachkraft in der Abwesenheit von Spannung erfolgen.

EFFIZIENZ

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **G**.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230VAC 50/60Hz
Farbtemperatur: **4000K**
Nominal:
Lumen:
Milliampere:
Winkellicht:
Maßnahmen mm:
Gewicht:
Color Index:
Leistungsfaktor:
Lebensdauer:
Betriebstemperatur:
Schaltzyklen:

230VAC 50/60Hz

4000K

12W	18W	24W
1000 lm	1520 lm	1800 lm
90 mA	135 mA	170 mA
160°	160°	160°
Ø282xh92	Ø335xh102	Ø385xh112
0,364 Kg	0,523 Kg	0,665 Kg

Ra>80
PF > 0.50
25.000 h
-20 +40°C
≥15.000

WARNING!

• Achtung: die Decke nicht berühren, während diese in Betrieb ist oder bald nach dem Ausschalten (abkühlen lassen)
• mit Papier oder anderen Materialien nicht abdecken
• Halten Sie weg von brennbaren Stoffen
• Stellen Sie sicher, dass die Decke fest montiert
• Achtung: Vermeiden Sie den Kontakt der Innenteile mit Wasser
• Achten Sie auf einen Mindestsicherheitsabstand kann die Lichtschäden verursachen.

NICHT DIMMBAR

Nie in Anwendungen, bei denen Schaltung Dimmen verwenden. [Schaltungen, bei denen die Lichtintensität eingestellt werden kann].

GARANTIE

Die Gewährleistung erfolgt nach den Vorschriften des Gesetzes geregelt. Technische Änderungen vorbehalten

DE

VENTAJAS

• Aplicaciones de techo / pared uniforme • Flujo luminoso • Fácil de limpiar • Color blanco perla, diseño esencial y moderno.

SEGURIDAD

Antes de realizar cualquier trabajo en los sistemas eléctricos, retire la fuente de alimentación (fusible / interruptor) y establecer la ausencia real de la tensión. La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado en la ausencia de tensión.

EFICIENCIA

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética **G**.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de trabajo: 230VAC 50/60Hz
Temperatura de color: **4000K**
Consumo:
Lumen:
Milliampere:
Luz ángulo:
Medidas mm:
Peso:
Índice de color:
Factor de energía:
Vida:
Temperatura de funcionamiento: -20 +40°C
Ciclos de conmutación:

230VAC 50/60Hz

4000K

12W	18W	24W
1000 lm	1520 lm	1800 lm
90 mA	135 mA	170 mA
160°	160°	160°
Ø282xh92	Ø335xh102	Ø385xh112
0,364 Kg	0,523 Kg	0,665 Kg

Ra>80
PF > 0.50
25.000 h
-20 +40°C
≥15.000

ADVERTENCIA!

• Precaución: No toque el techo, mientras que este está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar (deje que se enfríe)
• No cubra con papel u otros materiales
• Manténgase lejos de materias combustibles
• Asegúrese de que la cubierta de la lámpara esté bien montada
• Precaución: evitar el contacto de las partes internas con agua
• Mantenga sus ojos a una distancia mínima de seguridad, la luz puede causar daños.

NO REGULABLE

Nunca deben usarse en aplicaciones donde circuito de regulación. [circuitos en los que la intensidad de la luz se puede ajustar].

GARANTÍA

La garantía se rige por las disposiciones de la ley. Cambios técnicos reservados

ES



Design and Concept by Century Italia

IP20

Made in China

Century Italia Srl
Strada Tor Tre Ponti, 68
Latina (LT) 04100 - Italy



century-italia.com

ATTENZIONE / CAUTION / ATTENTION / WARNUNG / ADVERTENCIA

- IT ATTENZIONE!** Prima di effettuare qualsiasi operazione sull'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità. -- I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla CE -- Nell'eseguire qualsiasi intervento attenersi scrupolosamente a tutte le normative (in materia di sicurezza) vigenti nel paese di utilizzo. -- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia sull'unità togliere la tensione dalla rete di alimentazione e assicurarsi che la temperatura delle parti non possa provocare ustioni. -- Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposta, indicate sulla targhetta dei dati elettrici. -- Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici. -- Non smontare e non apportare modifiche all'unità. -- Il costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo imputabili ad errori di trascrizione o stampa. Si riserva inoltre il diritto di apportare al prodotto quelle modifiche che ritiene utili o necessarie, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali. Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora non venissero strettamente osservate le norme contenute in questo manuale. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni diretti ed indiretti causati da errata installazione, manomissioni, cattiva manutenzione, imperizia nell'uso. -- Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.
- GB WARNING!** Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit. -- The products referred to in this manual conform to the European Community Directives and are therefore marked with CE -- When carrying out any work, always comply scrupulously with all the regulations (particularly regarding safety) currently in force in the country in which the fixture's being used. -- Before starting any maintenance work or cleaning the unit, cut off power from the main supply and make certain that the temperature of the components cannot cause burns. -- The connection to the main network of electric distribution must be carried out by a qualified electrical installer. Check that the main frequency and voltage correspond to those for which the unit is designed as given on the electrical data label. -- Make certain that no inflammable liquids, water or metal objects enter the fixture. -- Do not dismantle or modify the fixture. -- The manufacturer declines every responsibility for possible mistakes contained in this booklet imputable to printing or transcription errors. It also reserves the right to bring changes to the product if retained useful or necessary without jeopardizing the essential characteristics. The manufacturer declines any and every responsibility if the instructions printed brought in this manual are not strictly observed. The manufacturer declines any responsibility for damages caused directly or indirectly due to erroneous assembly, tampering, bad maintenance, lack of skill. -- The guarantee covers the fixture in compliance with existing regulations.
- FR ATTENTION!** Avant d'effectuer des opérations avec l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'instruction et le garder avec soin pour référence future. Il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance de l'unité. -- Les produits mentionnés dans le présent manuel sont conformes aux Directives Communauté européenne et portent donc le symbole CE -- Lors de la réalisation des travaux, toujours respecter scrupuleusement toutes les réglementations (particulièrement en ce qui concerne safety) actuellement en vigueur dans le pays dans l'appareil de Wich utilisé. -- Avant de commencer les travaux d'entretien ou de nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation de l'alimentation principale et assurez-vous que la température des composants ne peut pas causer des brûlures. -- La connexion au réseau principal de distribution d'électricité doit être effectuée par un électricien qualifié. Vérifiez que la fréquence principale et la tension correspondent à ceux pour wich l'unité est conçue comme indiqué sur l'étiquette des données électriques. -- Assurez-vous qu'aucun des objets liquides, l'eau ou des métaux inflammables entrent dans le luminaire. -- Ne pas démonter ou modifier l'appareil. -- Le fabricant décline toutes responsabilités pour les possibles inexactitudes contenues dans cet opuscule imputable à erreurs de transcriptions ou imprimeries. Il réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications que étienne utile ou nécessaires, sans préjudicier les caractéristiques essentielles. Le fabricant décline toutes responsabilités au cas auquel les normes contenues dans cet opuscule e soient strictement respectées. Le fabricant décline toute responsabilité concernant des dégats directs ou indirects provoqués par une installation erronée, alteration, auvais entretien, inexpérience lorsde l'utilisation.-- La garantie couvre l'appareil en conformité avec la réglementation en vigueur.
- DE WARNUNG!** Vor jedem Eingriff mit dem Gerät, lesen Sie diese Betriebsanleitung und halten Sie sie mit der Heilung für die Zukunft. Sie enthält wichtige Informationen über die Installation, Nutzung und Wartung des Gerätes. -- Die Produkte in dieser Bedienungsanleitung entsprechen den Richtlinien der Gemeinschaft europäischer und sind daher mit CE-Zeichen. -- Bei allen Arbeiten, immer gewissenhaft erfüllen alle Vorschriften (besonders in Bezug auf safety) derzeit in dem Land, in wch die Befestigung der verwendet wird. -- Vor Beginn von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät abgeschnitten Leistung von der Hauptversorgung und stellen Sie sicher, dass die Temperatur der Komponenten kann zu Verbrennungen führen. -- Der Anschluss an das Hauptnetz der Elektroverteilung muss von einem kompetenten Elektroinstallateur ausgeführt werden. Überprüfen Sie, dass das Haupt Frequenz und Spannung mit denen für wch das Gerät ist so konzipiert, wie auf dem Typenschild angegeben entsprechen. -- Stellen Sie sicher, dass keine brennbaren Flüssigkeiten, Wasser oder Metallgegenstände in das Gerät. -- Nicht zerlegen oder verändern Sie das Gerät. -- Er hersteller lehnt jegliche verantwortung für mögliche inexacte angaben durch schreiboder druckfehler in diesem handbuch AB. r Behält sich ausserdem das recht vor, am produkt änderungen vorzunehmen, die er für passend oder notwendig hält, ohne dass dadurch seine wesentlichen eigenschaften verändert werden. Er hersteller lehnt jegliche verantwortung ab, wenn die in dieser betriebs-anleitung enthaltenen vorschritten nicht genaustens eingehalten werden. Er hersteller lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte schäden ab, die durch falsche aufstellung, handhabung, schlechte wartung, unsachgemässen gebrauch verursacht werden. -- Die Garantie erstreckt sich das Gerät in Übereinstimmung mit den bestehenden Vorschriften.
- ES ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier operación con la unidad, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo con cura para referencia futura. Contiene información importante sobre la instalación, el uso y mantenimiento de la unidad. -- Los productos mencionados en este manual se ajustan a las Directivas Comunitarias y están marcados con el tanto de la CE -- Al llevar a cabo cualquier trabajo, siempre cumplir escrupulosamente con todas las regulaciones (particularmente con respecto safety) actualmente en vigor en el país en Wich el aparato de que se utilice. -- Antes de iniciar cualquier trabajo de mantenimiento o de limpiar la unidad, desconecte el aparato de la alimentación principal y asegúrese de que la temperatura de los componentes no puede causar quemaduras. -- La conexión a la red principal de distribución eléctrica debe ser realizada por un instalador eléctrico calificado. Compruebe que la frecuencia principal y la tensión se corresponden con los de wich la unidad está diseñada como figura en la etiqueta de datos eléctricos.-- Asegúrese de que no hay líquidos, agua o metal objetos inflamables entren en el aparato.-- No desmonte ni modifique el aparato. -- El fabricante declina cualquier responsabilidad por las posibles inexactitudes contenidas en el presente manual debidas a errores de transcripción o impresión. I fabricante se reserva, además, el derecho de modificar el producto, como cree necesario, sin variar las características esenciales del mismo. I fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de que no se respeten estrictamente las instrucciones ilustradas en el presente manual también declina cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos e indirectos, debidos a una incorrecta instalación, manipulaciones indebidas, mantenimiento insuficiente uso inexacto. -- La garantía cubre el accesorio en el cumplimiento de la normativa vigente.



DIRETTIVE / DIRECTIVES / RICHTLINIEN / DIRECTIVAS

- IT INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata delle presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura smessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente.
- GB INFORMATION FOR USERS:** in compliance with Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC concerning the reductions in use of hazardous substances in electrical and electronic appliances, as well as waste disposal. The symbol shown above, if placed on the product or on its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its life cycle. Separate collection of this appliance at the end of its life cycle is organized and managed by the manufacturer and follow the established procedure implemented by the manufacturer to allow separate collection of the appliance that has reached the end of its life cycle. Proper separate collection for the purpose or forwarding the decommissioned appliance to environmentally friendly recycling, treatment and disposal aids in avoiding possible negative effects on the environment and health, and favours re-use and/or re-cycling of the materials that comprise the appliance. Abusive disposal of the product by the holder will result in the applications of administrative sanctions as set forth be current standards.
- FR INFORMATION AUX UTILISATEURS:** application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les équipements ou sur l'emballage indique qu'à la fin de la durée de vie du produit, il devra être éliminé séparément des autres déchets ménagers. La collecte différenciée de l'appareil usagé est organisée et gérée par le fabricant. L'utilisateur souhaitant se libérer de cet appareil devra donc contacter le fabricant et suivre le système adopté par celui-ci, afin de permettre la collecte séparée de l'appareil usagé. Le tri et la collecte séparée de l'appareil usagé vers le recyclage, le traitement et l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des composants de l'appareil. L'élimination non conforme du produit de la part de l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par les normes en vigueur.
- DE VERBRAUCHERINFORMATION:** zur Anwendung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, bezüglich der Reduzierung des Einsatzes gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie der Abfallbeseitigung. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, bedeutet dass dieses Produkt, wenn es unbrauchbar geworden ist, getrennt vom übrigen Müll entsorgt werden muss. Die getrennte Entsorgung dieses nicht mehr brauchbaren Gerätes entlegenden möchte, sollte daher den Hersteller kontaktieren und dem vom Hersteller eingerührten System für die getrennte Verwertung des nicht mehr brauchbaren Gerätes folgen. Die geeignete getrennte Müllabfuhr für die Einleitung der nachfolgenden Wiederverwertung des unbrauchbaren Gerätes, sowie die Behandlung und umweltfreundliche Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und unterstützen die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien aus denen sich das Gerät zusammensetzt. Die unzulässige Beseitigung des Produktes durch den Eigentümer führt zur Anwendung der Strafmaßnahmen, die von der gültigen Norm vorgesehen sind.
- ES INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS:** relacionada con las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, correspondientes a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y al desecho de sus desperdicios. El símbolo del cubo tachado que se da en el aparato o en su caja indica que el producto, al final de su ciclo de vida útil, se debe desechar por separado del resto de los residuos. La recogida diferenciada de este aparato, al final de su ciclo de vida, ha sido organizada y programada por el fabricante. Por lo tanto, el usuario que desee deshacerse de este aparato deberá ponerse en contacto con el fabricante y seguir las indicaciones que éste le dará para permitir la recogida por separado de este aparato que ha alcanzado el final de su ciclo de vida. La adecuada recogida diferenciada para mandar después el aparato a una central de reciclado, de tratamiento o de desecho compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre aquél y sobre la salud, y favorece el reciclaje o la reutilización de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del propietario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.